



**Dear student!**

On the grounds of the federal law from July 1st, 2021 No. 274- FL “**About introduction of redactions to Federal Law ”About legal status of foreign citizens in the Russian Federation” and Federal Law “About state fingerprinting registration in the Russian Federation”** foreign citizens, who have arrived in the territory of the Russian Federation for a term spanning no more than 90 calendar days, are subject to mandatory state fingerprinting registration and photographing.

**Fingerprinting includes the following procedures:**

1. Medical Examination;
2. Photography (taken once);
3. Mandatory state fingerprinting registration.

**Terms for undergoing fingerprinting registration:**

- Students, whom have arrived in the Russian territory after 29.12.2021 have **90 days** to undergo fingerprinting registration from the moment of entry to the territory of the Russian Federation (Lecturers have **30 days** for fingerprinting registration.
- Students whom have in the territory of Russia before 12/29/2021 (and did not leave its borders) have a deadline of 10.01.2023.

---

**BREAKING THE TERMS OF CONDUCTING PROCEDURES ENTAILED ABOVE WILL LEAD TO THE SHORTENING OF THE TERM OF STAY FOR FOREIGN CITIZEN ON THE RUSSIAN FEDERATION TERRITORY**

---

---

**FOR THE CITIZENS OF THE NATIONS THAT HAVE VISA REQUIREMENTS, THEIR VISAS MAY BE RENEWED ONLY AFTER PRESENTING THE RESULTS OF FINGERPRINTING REGISTRATION**

---

---

**THE UNIVERSITY IS NOT RESPONSIBLE FOR FOREIGN STUDENT’S NON-FULFILLMENT OF ESTABLISHED LAWS**

---

# Fingerprinting registration passing process

---

## I. MEDICAL EXAMINATION

---

### Required documents:

- Original Passport
- Visa (for the nations with visa requirements)
- Medical insurance (may be presented as electronic copy document)
- Resident registration
- Migration Card

---

### MEDICAL EXAMINATION PROCEDURE IS PAYABLE

---

#### Medical examination procedure can be paid for in 2 ways:

##### Students who have an insurance policy

###### "Rosgosstrakh"

They undergo a medical examination at the "Diagnostic Center" at the address: Nizhny Novgorod, st. Reshetnikovskaya, 2 (see page 3)

The cost of a medical examination is included in the cost of the purchased insurance policy.

##### Students without medical insurance

They undergo a medical examination either at the Diagnostic Center (at 2 Reshetnikovskaya St., Nizhny Novgorod), a paid medical examination (2200 rubles) on their own, or at any other center providing such services!

---

## WHERE TO UNDERGO THE MEDICAL EXAMINATION?

---

For the medical examination, you must visit the «Diagnostic Center» on Reshetnikovskaya 2<sup>nd</sup> st., Nizhniy Novgorod

**Working hours:** Mon-Fri 7:30-19:00

Students are advised to come to the diagnostic center after 15:00.



---

## AFTER A MEDICAL EXAMINATION YOU WILL RECEIVE THE FOLLOWING DOCUMENTS:

---

- Reference of the absence of substance addiction;
- Reference of the absence of dangerous infectious diseases (Syphilis, Leprosy, Tuberculosis);
- Absence of HIV-infection certificate.



Сертификат на ВИЧ



Медицинское заключение форма: 001-ИЗ

---

**ALL OF THE RESULTS MUST BE HANDED OVER TO THE INTERNATIONAL DEPARTMENT AT LUNN (auditorium 3212) FOR COPYING**

---

---

## II. **Fingerprint registration and photography**

---

### **Documents to carry:**

- Passport (and a copy of passport);
- Visa (and a copy of visa);
- Migration card (and a copy of migration card);
- Reference for registration at the moment of examination (and its copy);
- Notarized translation of a passport to Russian language and a copy of it (a translation must be made in Nizhniy Novgorod region);
- Medical references and certificates received after undergoing medical examination (and copies)

---

### **WHERE CAN I RECEIVE NOTARIZED TRANSLATION SERVICES?**

---

**Notarized translation of passport can be done at the following address:** Nizhniy Novgorod, Varvarskaya 32<sup>nd</sup> st., 3<sup>rd</sup> floor, office NN-Perevod (HH-Перевод).



---

### **HOW TO GO TO DACTYLOSCOPIC REGISTRATION WITH AN ORGANIZED TRANSFER?**

---

If you speak and understand Russian language well, we recommend you to go to fingerprinting registration on your own.

In case you do not speak Russian, the university provides transfer with an escort to the location of fingerprinting registration. You will need to refer to an international department (auditorium 3114 ).

---

## WHERE DOES THE DACTYLOSCOPIC REGISTRATION TAKE PLACE?

---

For fingerprinting registration, you will need to visit «Migration department of Ministry of Internal Affairs»: Nizhniy Novgorod, Akademika Sakharova st.18.

**Working hours:** Mon-Thu 08:00–17:00, break 12:00–12:45; Fri 08:00–16:00, break 12:00–12:45



---

## THE RESULT OF DACTYLOSCOPIC REGISTRATION

---

At the conclusion of the registration, foreign citizen receives a **document, which confirms his successful passing of fingerprinting registration and photographing, and also acquires a reference of acceptance of medical documents.**

### Документ о прохождении обязательной государственной дактилоскопии иностранных граждан в РФ

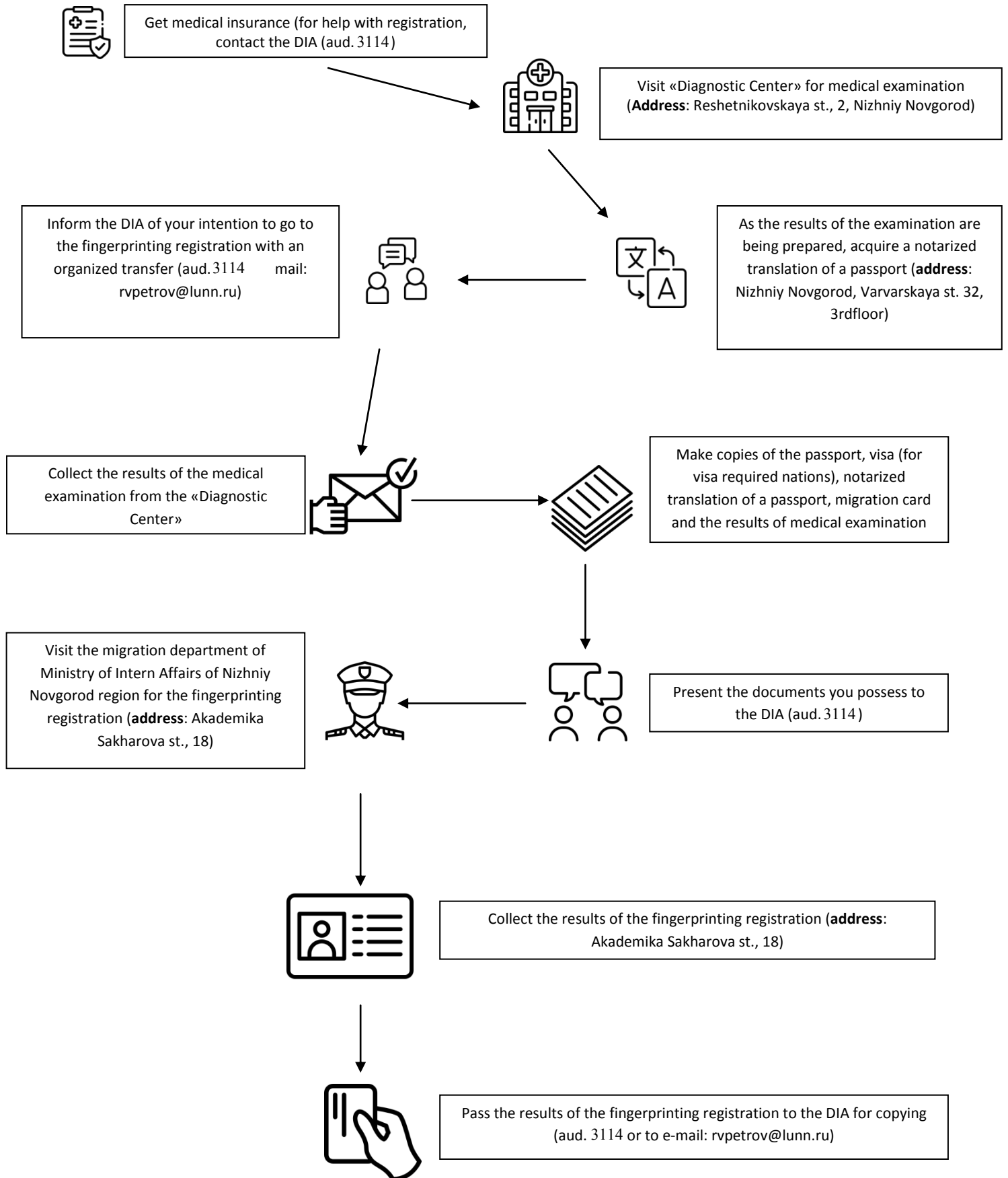


---

**All of the documents received must be handed over to the international department of LUNN (auditorium 3114 ).**

---

## Fingerprinting registration passing sequence





## **Уважаемые иностранные студенты!**

На основании федерального закона от 1 июля 2021 г. № 274-ФЗ «О внесении изменений в **Федеральный закон «О правовом положении иностранных граждан в Российской Федерации»** и **Федеральный закон «О государственной дактилоскопической регистрации в Российской Федерации»** иностранные граждане, прибывающие на территорию Российской Федерации на срок, превышающий 90 календарных дней, подлежат обязательной государственной дактилоскопической регистрации и фотографированию.

### **Дактилоскопия включает в себя следующие процедуры:**

1. медицинское освидетельствование;
2. фотографирование (проводится однократно);
3. обязательную государственную дактилоскопическую регистрацию.

### **Сроки прохождения дактилоскопической регистрации:**

- Студенты, которые прибыли на территорию России после 29.12.2021: имеют **90 дней** для прохождения дактилоскопической регистрации с момента въезда на территорию Российской Федерации (преподаватели **имеют 30 дней** для дактилоскопической регистрации)
- Студентам, прибывшим на территорию России до 29.12.2021 (и не выезжавшим за ее пределы) устанавливается срок прохождения до 10.01.2023.

---

**НАРУШЕНИЕ СРОКОВ ИСПОЛНЕНИЯ ВЫШЕУКАЗАННЫХ ПРОЦЕДУР ПРИВЕДЕТ К  
СОКРАЩЕНИЮ СРОКА ПРЕБЫВАНИЯ ИНОСТРАННОГО ГРАЖДАНИНА НА ТЕРРИТОРИИ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

---

---

**ДЛЯ ГРАЖДАН ВИЗОВЫХ СТРАН ПРОДЛЕНИЕ ВИЗЫ БУДЕТ ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ ТОЛЬКО  
ПРИ ПРЕДЪЯВЛЕНИИ РЕЗУЛЬТАТОВ ДАКТИЛОСКОПИЧЕСКОЙ РЕГИСТРАЦИИ**

---

---

**УНИВЕРСИТЕТ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА НЕВЫПОЛНЕНИЕ ИНОСТРАННЫМ  
ГРАЖДАНИНОМ УСТАНОВЛЕННЫХ ЗАКОНОВ.**

---

# Процесс прохождения дактилоскопической регистрации

## I. МЕДИЦИНСКОЕ ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЕ

### Необходимые документы:

- Оригинал паспорта
- Виза (для визовых стран)
- Медицинская страховка (можно в электронном виде): управление по международной деятельности оказывает помощь по оформлению медицинского полиса
- Регистрация
- Миграционная карта

**ПРОЦЕДУРА МЕДИЦИНСКОГО ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ПЛАТНОЙ ДЛЯ ВСЕХ ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН**

Процедуру медицинского освидетельствования можно оплатить 2 путями:

### Студенты, имеющие страховой полис «Росгосстрах»

Проходят медицинское освидетельствование в  
«Диагностическом центре» по адресу: ул.  
**Решетниковская, 2, Нижний Новгород** (см.  
страницу 3)

Стоимость медицинского освидетельствования  
включена в стоимость приобретенного  
страхового полиса

### Студенты, не имеющие медицинской страховки

Проходят медицинское освидетельствование либо  
в «Диагностическом центре» (по адресу ул.  
**Решетниковская, 2, Нижний Новгород**),  
оплачивая медицинское освидетельствование  
(2200 рублей) самостоятельно, либо в любом  
другом центре, оказывающем такие услуги!



---

## ГДЕ ПРОЙТИ МЕДИЦИНСКОЕ ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЕ?

---

Для медицинского освидетельствования вам рекомендуется посетить «**Диагностический центр**» по адресу: ул. Решетниковская, 2, Нижний Новгород

**Время работы учреждения:** Пн-Пт 07:30-17:00

Студентам рекомендовано обращаться в диагностический центр после 15:00.



---

## ПОСЛЕ ПРОХОЖДЕНИЯ МЕДИЦИНСКОГО ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИЯ ВЫ ПОЛУЧИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ДОКУМЕНТЫ:

---

- Справка, подтверждающая отсутствие наркотической зависимости;
- Справка об отсутствии опасных инфекционных заболеваний (сифилис, лепра, туберкулез);
- Сертификат об отсутствии ВИЧ-инфекции.



---

**ВСЕ ПОЛУЧЕННЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ВАМ НЕОБХОДИМО ПЕРЕДАТЬ В МЕЖДУНАРОДНЫЙ ОТДЕЛ НГЛУ (ауд. 3114 ) ДЛЯ СНЯТИЯ КОПИЙ**

---

## II. ДАКТИЛОСКОПИЧЕСКАЯ РЕГИСТРАЦИЯ И ФОТОГРАФИРОВАНИЕ

### **Необходимые документы:**

- Паспорт (и копия);
- Виза (и копия визы);
- Миграционная карта (ее копия);
- Справка по месту регистрации на момент освидетельствования (и его копия);
- Нотариально заверенный перевод паспорта на русский язык и его копия (перевод паспорта должен быть сделана на территории Нижегородской области);
- Справка по месту регистрации на момент освидетельствования (и его копия).
- Медицинские справки и сертификаты, которые были получены по результатам медицинского освидетельствования (и копии)

### ГДЕ СДЕЛАТЬ НОТАРИАЛЬНО ЗАВЕРЕННЫЙ ПЕРЕВОД ПАСПОРТА?

**Нотариально заверенный перевод паспорта можно сделать по адресу:** Нижний Новгород, ул. Варварская 32, 3-ый этаж, офис НН-Перевод.



### КАК ПОЕХАТЬ НА ДАКТИЛОСКОПИЧЕСКУЮ РЕГИСТРАЦИЮ ОРГАНИЗОВАННЫМ ТРАСФЕРОМ?

Если вы хорошо говорите и понимаете по-русски, то мы рекомендуем вам направляться на дактилоскопическую регистрацию самостоятельно.

Если вы не говорите по-русски, то университет предлагает вам трансфер с сопровождением до места дактилоскопической регистрации. Для этого вам необходимо обратиться в международный отдел (аудитория 3114).

---

## ГДЕ ПРОИСХОДИТ ДАКТИЛОСКОПИЧЕСКАЯ РЕГИСТРАЦИЯ?

---

Для дактилоскопической регистрации вы должны посетить «Управление по вопросам миграции ГУ МВД»: г. Н.Новгород, ул. Академика Сахарова, д.18.

**Часы работы:** пн-чт 08:00–17:00, перерыв 12:00–12:45; пт 08:00–16:00, перерыв 12:00–12:45



---

## РЕЗУЛЬТАТЫ ДАКТИЛОСКОПИЧЕСКОЙ РЕГИСТРАЦИИ

---

По результатам иностранцы получают документ, подтверждающий прохождение дактилоскопической регистрации и фотографирования и справку о приеме медицинских документов

Документ о прохождении обязательной государственной дактилоскопии иностранных граждан в РФ



---

**ВСЕ ПОЛУЧЕННЫЕ ДОКУМЕНТЫ НЕОБХОДИМО ПРЕДОСТАВИТЬ В  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ ОТДЕЛ НГЛУ (аудитория 3114).**

---

## Алгоритм прохождения дактилоскопической регистрации

